

PL | EN | DE | IT | FR | ES | NL | LT | HR | HU | CS | SK

Camspot 5.1

Instrukcja obsługi | User Manual | Bedienungsanleitung |
Manuale d'uso | Manuel de l'Utilisateur | Manual de usuario |
Handleiding | Vartotojo vadovas | Korisnički priručnik |
Használati utasítás | Návod k obsluze |
Návod na použitie



OVERMAX



PL: Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej. Zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE, niniejszy produkt podlega zbiórce selektywnej. Produktu nie należy wyrzucać wraz z odpadami komunalnymi, gdyż może stanowić on zagrożenie dla środowiska i zdrowia ludzi. Zużyty produkt należy oddać do punktu recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.

EN: The product complies with requirements of EU directives. Pursuant to the Directive 2012/19/EU, this product is subject to selective collection. The product must not be disposed of along with domestic waste as it may pose a threat to the environment and human health. The worn-out product must be handed over to the electrics and electronics recycling center.

DE: Das Produkt stimmt mit den Richtlinien der Europäischen Union. Gemäß der Richtlinie 2012/19/UE unterliegt das Produkt einer getrennten Sammlung. Das Produkt darf man nicht zusammen mit kommunalen Abfällen entsorgen, weil das die Gefahr für die Umwelt und die Gesundheit der Menschen bilden kann. Das verbrauchte Produkt soll man in einem entsprechenden Rücknahmepunkt für Elektro- und Elektronik-Altgeräte zurückgeben.

IT: Prodotto conforme ai requisiti delle direttive dell'Unione Europea. In conformità alla direttiva 2012/19/UE, questo prodotto è soggetto a raccolta differenziata. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici perché può costituire una minaccia per l'ambiente e la salute umana. Si prega di restituire il vecchio prodotto al punto di raccolta applicabile per il riciclaggio di apparecchiature elettriche ed elettroniche.

FR: Le produit est conforme aux exigences des directives de l'Union européenne. Conformément à la Directive 2012/19/UE, le présent produit est soumis à la collecte séparée. Il convient de ne pas jeter le produit avec les déchets ménagers, car il peut constituer un danger pour l'environnement et la santé humaine. Le produit usé devrait être remis au point de recyclage des appareils électriques et électroniques.

ES: El producto cumple los requisitos de las directivas de la Unión Europea. De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, este producto está sujeto a recogida selectiva. El producto no debe eliminarse con los residuos municipales, ya que puede suponer una amenaza para el medio ambiente y la salud humana. Por favor, entrega el producto que ya no vayas a utilizar a un centro de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos.

NL: Product in overeenstemming met de eisen van de richtlijnen van de Europese Unie. In overeenstemming met Richtlijn 2012/19/EU moet dit product gescheiden worden ingezameld. Het product mag niet met het huisvuil worden weggegooid omdat het een bedreiging kan vormen voor het milieu en de volksgezondheid. Lever uw oude product in bij het daarvoor bestemde inzamelpunt voor recycling van elektrische en elektronische apparatuur.

LT: Produktas atitinka Europos Sąjungos direktyvų reikalavimus. Pagal 2012/19 / ES Direktyvą šis produktas yra rūšiuojamas. Produkto negalima išmesti su komunalinėmis atliekomis, nes tai gali kelti grėsmę aplinkai ir žmonių sveikatai. Panaudotą gaminį reikia nugabenti į elektros ir elektroninės įrangos perdirbimo punktą.

HR: Proizvod je sukladan propisima Direktive Europske Unije. Sukladno Direktivi 2012/19/EU ovaj proizvod spada u selektivno skupljanje. Proizvod se ne smije baciti skupa s drugim komunalnim otpadom, jer može predstavljati prijetnju za okoliš i ljudsko zdravlje. Potrošeni proizvod je potrebno odnijeti u centar za zbrinjavanje električnih i elektroničkih uređaja.

HU: A termék megfelel az Európai Unió irányelvei követelményeinek. A 2012/19/EU irányelvnek megfelelően ezt a terméket szelektív hulladékgyűjtés keretein belül kell ártalmatlanítani. A terméket nem szabad a kommunális hulladékkal együtt kidobni, mivel veszélyt jelenthet a környezetre és az emberi egészségre. Szolgáltatassa be az elhasznált terméket az elektromos és elektronikus berendezések begyűjtő pontjába.

CS: Produkt je v souladu s požadavky směrníc Evropské unie. V souladu se směrnici 2012/19/EU podléhá tento produkt selektivní sběrci. Produkt by neměl být vyhazován společně s komunálními odpady, protože může představovat riziko pro životní prostředí a lidské zdraví. Vyřazený produkt by měl být předán do sběrného místa pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení.

SK: Výrobok je v súlade s požiadavkami smerníc Európskej únie. V súlad sa smernicou 2012/19/EÚ podlieha jedná sa o selektívny produkt zbercu. Produkt od nemal bytosť vyhadzovaný spoločne s komunálnymi odpadmi, pretože môže predstavovať riziko pre životné prostredie a ľudské zdravie. Vyrazený produkt by mal bytosť odovzdaný do zberného miesta na recykláciu elektrické a elektronické zariadenia.

A



1

Overmax Control app



Tuya Smart app



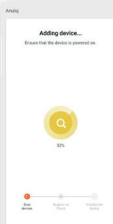
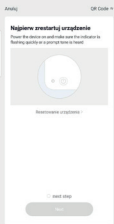
2



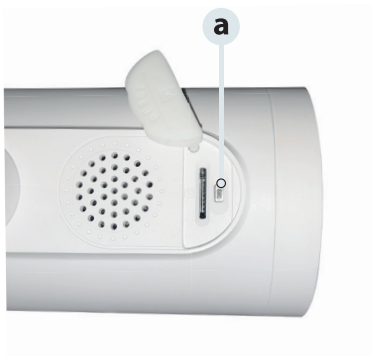
Zarejestruj się

Zaloguj się używając
istniejącego konta

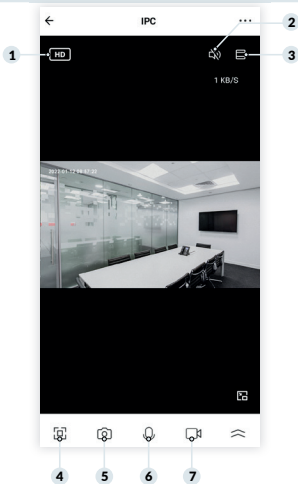




5



6





Playback

8



Gallery

9

Theme
Color

10

Private
Mode

11

Night
Mode

12

Motion
Tracking

13

Motion
Detection

14

Sound
Detection

15



Direction

16



Site

17



Cloud

18



Smart

19



Features



Patrol

20



Siren

21



Edit

22

Wprowadzenie

Drogi Kliencie!

Dziękujemy za obdarzenie nas zaufaniem i wybranie marki Overmax. Dzięki wykorzystaniu wysokiej jakości materiałów i nowoczesnych rozwiązań technologicznych oddajemy w Twoje ręce produkt idealny do codziennego użytkowania. Jesteśmy pewni, że dzięki ogromnej staranności wykonania spełni on Twoje wymagania. Przed użyciem produktu zapoznaj się dokładnie z poniższą instrukcją obsługi. Jeśli masz jakiegokolwiek uwagi lub pytania do zakupionego produktu, skontaktuj się z nami:
pomoctechniczna@overmax.pl

Informacje o urządzeniu

Częstotliwość: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

Moc wyjściowa RF: 9.06 dBm(2.4G), 8.26 dbm(5G)

Uwaga! Wtyczka przewodu zasilającego służy jako urządzenie rozłączające - w trakcie instalacji należy zapewnić, aby gniazdko było łatwo dostępne.

Uwaga! Zaleca się używanie zasilacza dołączonego do produktu.

Opis (rys. A)

- | | |
|--------------------|-------------------------|
| 1. Diody IR | 4. Gniazdo kart microSD |
| 2. Obiektyw kamery | 5. Głośnik |
| 3. Reset | 6. Zasilacz USB |

1. Pobieranie przez aplikację (rys. 1)

- Wyszukaj w iOS Store / Google Play aplikację „Overmax Control” albo zeskanuj QR kod i ściągnij aplikację. Możesz ją ściągnąć na iOS i Android. Urządzenie działa również z aplikacją Tuya Smart.

2. Rejestracja nowego użytkownika (rys. 2 i 3)

- W celu zarejestrowania się do aplikacji kliknij w pole „zarejestruj” a następnie przeczytaj i zaakceptuj Politykę Prywatności.
- Wpisz swój numer telefonu lub adres e-mail aby otrzymać kod weryfikacyjny.
- Wpisz kod weryfikacyjny w puste pole.
- Wpisz indywidualne hasło i wybierz „Zakończ”.

3. Logowanie do istniejącego konta (rys. 3)

- W celu zalogowania się na istniejące konto, kliknij w pole „Zaloguj się używając istniejącego konta.”
- Wybierz odpowiedni Kraj/Region.

- Wpisz prawidłowy numer telefonu lub adres e-mail oraz hasło, następnie zaloguj się.

4. Manualne dodawanie urządzenia (rys. 4)

- Upewnij się, że urządzenie, na którym została zainstalowana aplikacja jest podłączone do WI-FI.
- Połącz urządzenie mobilne z lokalną siecią Wi-Fi do której będzie połączona kamera, następnie kliknij w pole "Mój dom". Kliknij w pole o nazwie "Dodaj urządzenie" i "Dodaj ręcznie", a następnie wybierz "Camspot 5.1".
- Przechodząc dalej, wpisz prawidłową nazwę sieci i hasło Wi-Fi.

5. Skanowanie kamery przy pomocy kodu QR (rys. 4)

- Zresetuj kamerę wciskając „Reset” (a, rys. 5), aby przywrócić ustawienia fabryczne. Zaznacz następny krok i przejdź dalej.
- W celu sparowania kamery, zeskanuj QR kod z ekranu telefonu przez obiektyw kamery, trzymając go w odległości 15-20 cm od siebie. Staraj się nie wstrząsać telefonem komórkowym podczas skanowania.
- Kiedy usłyszysz „dźwięk”, kliknij w pole „Słyszę dźwięk”. Poczekać, aż urządzenie zakończy konfigurację.
- Po dodaniu urządzenia kliknij „Zakończ” w celu zakończenia dodawania urządzenia.

6. Opis funkcji aplikacji mobilnej (rys. 6)

Interfejs podglądu w czasie rzeczywistym:

- 1.** HD – najwyższa rozdzielczość/SD - niższa rozdzielczość – zmiana rozdzielczość i nagrywania FullHD / HD
- 2.** Wyciszenie
- 3.** Zoom
- 4.** Pełny ekran
- 5.** Zdjęcie
- 6.** Dwukierunkowa komunikacja audio
- 7.** Nagrywanie wideo
- 8.** Odtwórz (wymagana karta microSD FAT32, maks. 128 GB)
- 9.** Galeria
- 10.** Jasny/Ciemny tryb aplikacji
- 11.** Tryb prywatny (umożliwia ograniczenie transferu danych wyłączając kamerę)
- 12.** Tryb nocny
- 13.** Śledzenie ruchu
- 14.** Czujnik ruchu
- 15.** Czujnik dźwięku
- 16.** Sterowanie
- 17.** Lokalizacje
- 18.** Chmura

- 19. Funkcja Smart
- 20. Funkcja patrolu
- 21. Alarm

22. Edycja panelu z funkcjami

Aby mieć dostęp do podglądu obrazu z kamery przez przeglądarkę internetową, włącz aplikację „Overmax Control”, kliknij dodaj urządzenie, następnie zeskanuj kod QR wyświetlany w przeglądarce.

Podgląd kamer na żywo pod linkiem:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7.Zapisywanie nagrań

Filmy nagrane na karcie pamięci należy w pierwszej kolejności zapisać w pamięci urządzenia mobilnego przez aplikację Smart Life. Dane na karcie są szyfrowane, niezapisanie ich w pamięci urządzenia uniemożliwi późniejszy odczyt.

8. Rozwiązywanie problemów

Pytanie	Odpowiedź
Dlaczego nie można dodać urządzenia podczas parowania sieci?	Upewnij się, że telefon i kamera są połączone do tej samej sieci WiFi.
Co zrobić, jeśli nadal nie można dodać urządzenia po ponownym skanowaniu?	Zresetuj lub wyłącz kamerę i spróbuj ponownie.
Dlaczego urządzenie nie może wyświetlić podglądu?	Moc sygnału Wi-Fi. Możesz umieścić kamerę blisko routera. Jeśli nic to nie pomoże, zresetuj urządzenie i spróbuj ponownie.
Dlaczego urządzenie jest nadal na liście po zresetowaniu urządzenia?	Opcja „reset urządzenia” resetuje tylko konfigurację sieciową kamery i nie może zmienić konfiguracji w aplikacji. Musisz zalogować się do aplikacji, aby usunąć kamerę z listy.

Pytanie	Odpowiedź
Jak połączyć kamerę z inną siecią WiFi?	Najpierw zaloguj się do aplikacji, aby usunąć i zresetować urządzenie, a następnie ponownie skonfiguruj urządzenie za pośrednictwem aplikacji.
Dlaczego kamera nie może zidentyfikować karty SD?	Po wyłączeniu urządzenia należy wyjąć kartę SD z urządzenia, w przeciwnym razie można doprowadzić do uszkodzenia karty pamięci i/lub płyty głównej kamery. Proces wkładania lub wyjmowania karty powinien być dokonywany, gdy kamera jest odłączona od źródła zasilania. Sprawdź, czy karta SD funkcjonuje prawidłowo i czy ma format FAT32. Aplikacja zasugeruje „nie można znaleźć karty SD” w przypadku niestabilnej sieci telefonu komórkowego lub urządzenia.

Pytanie	Odpowiedź
Urządzenie jest w trybie online i ma zdarzenie alarmowe, ale telefon nie otrzymuje powiadomień.	Nadaj aplikacji uprawnienia umożliwiające wysyłanie komunikatów w Twoim telefonie. W normalnych okolicznościach po wykryciu nieprawidłowości na pasku powiadomień telefonu pojawi się komunikat. W telefonie należy ustawić dźwięk powiadomienia lub wibrację. Ponadto podczas oglądania wideo w aplikacji w czasie rzeczywistym nie włączy się alarm kamery. Urządzenie domyślnie wykrywa, że użytkownik skupia się na monitorowanym obrazie wideo i nie ma potrzeby alarmowania.

Uwaga: Skoki temperatury mogą powodować kondensację wody w urządzeniu. Temperatura pracy urządzenia: od - 10°C do + 50°C.

Zdjęcia mają charakter poglądowy, rzeczywisty wygląd produktów może różnić się od prezentowanego na zdjęciach.

Introduction

EN

Dear customer!

Thank you for placing trust in us and choosing Overmax.

Thanks to high-quality materials and modern solutions, we provide you with a product perfect for everyday use. We are convinced that the product will satisfy your requirements as it has been manufactured with utmost care. Before you use the product, please read this manual carefully.

Should you have any remarks or questions concerning the product, please do not hesitate to contact us:

pomoctechniczna@overmax.pl

Device information

Frequency range: 2.412–2.472 GHz, 5.180–5.805 GHz

RF output power: 9.06 dBm (2.4G), 8.26 dbm (5G)

Important! The power cord plug serves as a disconnecting device for the camera, so make sure the socket is easily accessible during installation.

Important! It is advisable to use the power adapter that comes with the product.

Description (Fig. A)

1. IR LEDs
2. Camera lens
3. Reset
4. MicroSD card slot
5. Speaker
6. USB power adapter

1. Downloading via app (Fig. 1)

- Search the iOS Store/Google Play for the "Overmax Control" app or scan the QR code and download the app. The app is supported by iOS and Android.

The device is also compatible with the Tuya Smart app.

2. New user registration (Fig. 2 and 3)

- To register for the app, click the 'Register' button, then read and accept the Privacy Policy.
- Enter your phone number or email address to receive a verification code.
- Enter the verification code into the designated field.
- Enter your individual password and select 'Finish'.

3. Logging in to existing account (Fig. 3)

- To access your existing account, select the option 'Log in using an existing account'.

- Select the Country/Region.
- Enter a valid phone number or email address and password; then proceed to log in.

4. Manual addition of device (Fig. 4)

- Ensure that the device with the app installed is connected to Wi-Fi.
- Connect your mobile device to the same Wi-Fi network that the camera will be using. Once connected, tap on the 'My home' option. Select the 'Add device' box, choose 'Add manually', and then pick 'Camspot 5.1'.
- Next, input a valid Wi-Fi network name and password.

5. Scanning the camera with QR code (Fig. 4)

- Reset the camera by pressing 'Reset' (a, Fig. 5) to restore the factory settings. Choose the next step and proceed.
- To pair the camera, hold the phone screen with the QR code 15–20 cm away from the camera lens and scan it. Avoid shaking the mobile phone while scanning.
- When you hear a 'sound', tap the 'I can hear sound' box. Wait for the device to complete the configuration.
- After adding the device, tap 'Finish' to complete the process.

6. Description of mobile app functions (Fig. 6)

Real-time preview interface:

1. HD – highest resolution/SD – lower resolution – change of resolution and recording: FullHD /HD
2. Mute
3. Zoom
4. Full screen
5. Photo
6. Two-way audio communication
7. Video recording
8. Play (microSD (FAT32) card required, max. 128 GB)
9. Gallery
10. Light/dark mode in the app
11. Private mode (for reducing data transfer by switching off the camera)
12. Night mode
13. Motion tracking
14. Motion sensor
15. Sound sensor
16. Control
17. Locations
18. Cloud
19. Smart function

- 20. Patrol function
- 21. Alarm
- 22. Editing of function panel

To access the camera view via a web browser, activate the "Overmax Control" app, tap 'Add device' and then scan the QR code displayed in the browser.

Live camera preview is available at:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7. Saving recordings

Videos stored on the memory card should first be transferred to the mobile device's memory using the Smart Life app. Data on the card is encrypted, if it is not saved to the device's memory, it will not be accessible later.

8. Troubleshooting

Question	Answer
Why is it not possible to add a device during network pairing?	Make sure that both the phone and the camera are connected to the same Wi-Fi network.

Question	Answer
What should be done if a device still cannot be added after rescanning?	Reset or switch off the camera and try again.
Why is the device unable to display the preview?	Wi-Fi signal strength. Position the camera near the router. If this does not resolve the issue, reset the device and try again.
Why does the device remain on the list even after performing a reset?	The 'Device reset' option only restores the camera's network settings and does not change the app's configuration. You need to log in to the app to remove the camera from the list.
How can I connect the camera to a different Wi-Fi network?	Log into the app to delete and reset the device first, then reconfigure it through the app.

Question	Answer
Why is the camera unable to identify the SD card?	Switch off the device before removing the SD card to avoid damaging the memory card and/or the camera's motherboard. Before inserting or removing the card ensure the camera is disconnected from the power source. Verify that the SD card is working properly and formatted as FAT32. If the mobile phone or device network is unstable, the app may display the message 'SD card cannot be found'.
The device is online and has triggered an alarm, but my phone does not receive any notifications.	Grant the app permission to send notifications to your smartphone. Typically, a notification will appear in the smartphone's notification bar when an anomaly is detected. Configure the notification sound or vibration on your smartphone. In addition, the camera alarm will not activate while watching live video through the app. By default, the device detects that the user is actively watching the video feed, eliminating the need for an alarm.

Caution: Sudden temperature changes may result in condensation forming inside the device. Operating temperature range: -10°C to +50°C.

The photos are for reference only; the actual appearance of products may differ from the photos.

Einführung

Sehr geehrter Kunde!

Wir möchten uns bei Ihnen bedanken, dass Sie uns vertraut und die Marke Overmax gewählt haben.

Die Stoffe höchster Qualität und moderne technologische Lösungen sorgen dafür, dass wir Ihnen das ideale Produkt für den täglichen Bedarf übergeben. Wir sind sicher, dass die sorgfältige Ausführung Ihre Anforderungen erfüllt. Bevor Sie das Produkt benutzen, lesen Sie bitte genau die vorliegende Bedienungsanleitung.

Falls Sie Fragen oder Anmerkungen zu dem gekauften Produkt haben, setzen Sie sich mit uns in Verbindung:

pomoctechniczna@overmax.pl

Gerätedaten

Frequenz: 2,412 – 2,472 GHz, 5,180 – 5,805 GHz

RF-Ausgangsleistung: 9,06 dBm (2,4 G), 8,26 dbm (5G)

Achtung! Der Stecker des Netzkabels dient als Trennvorrichtung für das Gerät – achten Sie bei der Installation darauf, dass die Steckdose leicht zugänglich ist.

Achtung! Es wird empfohlen, das mit dem Produkt mitgelieferte Netzteil zu verwenden.

DE

Beschreibung (Abb. A)

- | | |
|-------------------|-----------------------------|
| 1. IR-LEDs | 4. microSD-Kartensteckplatz |
| 2. Kameraobjektiv | 5. Lautsprecher |
| 3. Reset-Taste | 6. USB-Stromversorgung |

1. Herunterladen durch die Applikation (Abb. 1)

- Suchen Sie in iOS Store/Google Play die Applikation „Overmax Control“ oder scannen Sie den QR-Code und laden Sie die Applikation herunter. Die Applikation ist für iOS und für Android zum Herunterladen erhältlich.

Das Gerät funktioniert auch mit der Tuya Smart-App.

2. Registrierung des neuen Benutzers (Abb. 2 u. 3)

- Um sich in der Applikation zu registrieren, klicken Sie auf die Schaltfläche „Registrieren“ und lesen und akzeptieren Sie anschließend die Datenschutzerklärung.
- Geben Sie Ihre Telefonnummer oder E-Mail-Adresse ein, um einen Verifizierungscode zu erhalten.
- Geben Sie den Verifizierungscode in das leere Feld ein.

- Geben Sie Ihr individuelles Passwort ein und wählen Sie „Fertigstellen“.

3. Anmeldung bei einem bestehenden Konto (Abb. 3)

- Um sich bei einem bestehenden Konto anzumelden, klicken Sie auf die Schaltfläche „Mit einem bestehenden Konto anmelden“.
- Wählen Sie bitte Ihr Land/Ihre Region aus.
- Geben Sie eine gültige Telefonnummer oder E-Mail-Adresse und ein Passwort ein und melden Sie sich dann an.

DE

4. Manuelle Hinzufügung eines Geräts (Abb. 4)

- Stellen Sie sicher, dass das Gerät, auf dem die App installiert ist, mit WLAN verbunden ist.
- Erbinden Sie Ihr Mobilgerät mit dem lokalen WLAN-Netzwerk, mit dem die Kamera verbunden wird, und klicken Sie dann auf die Schaltfläche „Mein Zuhause“.
Klicken Sie auf die Schaltfläche „Gerät hinzufügen“ und „Manuell hinzufügen“ und wählen Sie dann „Camspot 5.1“.
- Geben Sie anschließend den richtigen WLAN-Netzwerknamen und das WLAN-Passwort ein.

5. Scannen der Kamera mittels QR-Code (Abb. 4)

- Setzen Sie die Kamera zurück, indem Sie auf „Reset“ (a, Abb. 5) drücken, um die Werkseinstellungen wiederherzustellen. Wählen Sie „Weiter“ und fahren Sie fort.
- Um die Kamera zu koppeln, scannen Sie den QR-Code von dem Bildschirm des Handys mit dem Objektiv der Kamera aus einer Entfernung von 15-20 cm. Versuchen Sie, Ihr Handy beim Scannen nicht zu schütteln.
- Wenn Sie einen „Ton“ hören, klicken Sie auf die Schaltfläche „Ich höre einen Ton“. Warten Sie ab, bis der Konfigurationsvorgang abgeschlossen wird.
- Sobald das Gerät hinzugefügt wurde, klicken Sie auf „Fertigstellen“, um das Hinzufügen des Geräts abzuschließen.

6. Beschreibung der Funktionen der mobilen App (Abb. 6)

Bedienoberfläche für die Echtzeit-Ansicht:

1. HD – höchste Auflösung/SD - niedrigere Auflösung – Wechsel der Auflösung und FullHD / HD-Aufnahme
2. Stummschalttaste
3. Zoom
4. Vollbild

5. Schnappschuss
6. Bidirektionale Audiokommunikation
7. Videoaufnahme
8. Wiedergabe (microSD-Speicherkarte FAT32, max. 128 GB erforderlich)
9. Galerie
10. Hell-/Dunkel-App-Modus
11. Privater Modus (es ermöglicht, die Datenübertragung durch Ausschalten der Kamera einzuschränken)
12. Nachtmodus
13. Bewegungsverfolgung
14. Bewegungserkennung
15. Geräuscherkennung
16. Steuerung
17. Site
18. Cloud
19. Smart-Funktion
20. Patrouillenfunktion
21. Alarm
22. Funktionsfeld bearbeiten

Um über einen Webbrowser auf die Kamerabildvorschau zuzugreifen, rufen Sie die Anwendung „Overmax Control“ auf, klicken Sie auf „Gerät hinzufügen“ und scannen Sie anschließend den im Browser angezeigten QR-Code.

Live-Kameravorschau unter dem Link:
<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

DE

7. Aufnahme

Auf einer Speicherkarte aufgezeichnete Videos sollten zunächst über die Smart Life-App im Speicher des Mobilgeräts gespeichert werden. Die Daten auf der Karte sind verschlüsselt; wenn sie nicht im Speicher des Geräts gespeichert werden, können sie später nicht mehr gelesen werden.

8. Fehlerbehebung

Problem	Abhilfe
Warum kann ein Gerät während der Netzwurkkopplung nicht hinzugefügt werden?	Stellen Sie sicher, dass Ihr Handy und Ihre Kamera mit demselben WLAN-Netzwerk verbunden sind.

Problem	Abhilfe
Was soll ich tun, wenn ich das Gerät nach dem erneuten Scannen immer noch nicht hinzufügen kann?	Setzen Sie die Kamera zurück oder schalten Sie sie aus und versuchen Sie es erneut.
Warum kann auf meinem Gerät keine Vorschau angezeigt werden?	WLAN-Signalstärke. Sie können die Kamera in der Nähe des Routers aufstellen. Wenn dies nicht hilft, setzen Sie Ihr Gerät zurück und versuchen Sie es erneut.
Warum wird mein Gerät nach dem Zurücksetzen meines Geräts immer noch aufgeführt?	Die Option „Gerät zurücksetzen“ setzt nur die Netzwerkkonfiguration der Kamera zurück und kann die Konfiguration in der App nicht ändern. Sie müssen sich bei der App anmelden, um die Kamera aus der Liste zu entfernen.

Problem	Abhilfe
So verbinden Sie die Kamera mit einem anderen WLAN-Netzwerk?	Melden Sie sich zunächst bei der App an, um Ihr Gerät zu löschen und zurückzusetzen, und konfigurieren Sie dann Ihr Gerät über die App erneut ein.
Warum kann die Kamera die SD-Karte nicht erkennen?	Entfernen Sie nach dem Ausschalten des Geräts die SD-Karte aus dem Gerät, da sonst die Speicherkarte und/ oder das Motherboard der Kamera beschädigt werden könnten. Der Vorgang zum Einsetzen oder Entfernen der Karte sollte durchgeführt werden, während die Kamera von der Stromquelle getrennt ist. Vergewissern Sie sich, dass die SD-Karte ordnungsgemäß funktioniert und im FAT32-Format vorliegt. Die App schlägt vor, dass die SD-Karte nicht gefunden wurde, wenn das Netzwerk Ihres Handys oder Geräts instabil ist.

Problem	Abhilfe
Das Gerät ist online und es liegt ein Alarmereignis vor, aber das Handy empfängt keine Benachrichtigungen.	Erteilen Sie der App Berechtigungen zum Senden von Nachrichten auf Ihrem Handy. Unter normalen Umständen wird in der Benachrichtigungsleiste Ihres Handys eine Meldung angezeigt, wenn eine Anomalie festgestellt wird. Stellen Sie einen Benachrichtigungston oder eine Vibration auf Ihrem Handy ein. Außerdem wird der Kameraalarm nicht ausgelöst, wenn Sie ein Video in der App in Echtzeit ansehen. Das Gerät erkennt standardmäßig, dass sich der Benutzer auf das überwachte Video konzentriert und muss nicht benachrichtigt werden.

Hinweis: Durch Temperaturschwankungen kann es zu Kondenswasserbildung im Gerät kommen. Betriebstemperatur des Geräts: von - 10°C bis + 50°C.

Die gezeigten Bilder dienen nur als Referenz. Das tatsächliche Produkt kann von den Abbildungen abweichen.

Premessa

Egregio cliente!

Grazie per la fiducia concessaci e per aver scelto il marchio Overmax.

Grazie all'utilizzo di materiali di alta qualità e soluzioni tecnologiche all'avanguardia, affidiamo nelle tue mani un prodotto ideale per l'utilizzo quotidiano. Siamo certi che grazie alla grande cura posta nell'esecuzione, il prodotto soddisferà le tue esigenze. Prima di iniziare l'utilizzo del prodotto, leggere attentamente le istruzioni per l'uso.

In caso di osservazioni o domande sul prodotto acquistato, contattaci all'indirizzo:

pomoctechniczna@overmax.pl

Informazioni sul dispositivo

Frequenza: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

Potenza di uscita RF: 9.06 dBm(2.4G), 8.26 dbm(5G)

Attenzione! La spina del cavo di alimentazione funge da dispositivo di disconnessione - in fase di installazione, assicurarsi che la presa sia facilmente accessibile.

Attenzione! Si raccomanda di utilizzare l'alimentatore in dotazione al prodotto.

Descrizione (fig. A)

- | | |
|-------------------------------|---------------------------|
| 1. Diodi IR | 4. Slot per carta microSD |
| 2. Obiettivo della telecamera | 5. Altoparlante |
| 3. Reset | 6. Alimentatore USB |

IT

1. Download tramite l'applicazione (fig. 1)

- Nell'iOS Store / Google Play ricercare l'app „Overmax Control” o scansionare il codice QR e scaricare l'applicazione. L'applicazione può essere scaricata su iOS e Android.

Il dispositivo funziona anche con l'app Tuya Smart.

2. Registrazione di nuovi utenti (fig. 2 e 3)

- Per registrarsi nell'applicazione, fare clic sul campo „Registrati”, quindi leggere e accettare l'Informativa sulla privacy.
- Inserire il proprio numero di telefono o l'indirizzo e-mail per ricevere il codice di verifica.
- Digitare il codice di verifica nel campo vuoto.
- Digitare la password individuale e selezionare „Termina”.

3. Accesso all'account esistente (fig. 3)

- Per accedere all'account esistente, cliccare il campo "Accedi usando l'account esistente".
- Selezionare il Paese/Area geografica pertinente.
- Inserire correttamente il proprio numero di telefono o l'indirizzo e-mail quindi accedere.

4. Aggiungere un dispositivo in modo manuale (fig. 4)

- Assicurarsi che il dispositivo con l'app installata sia collegato a Wi-Fi.
- Collegare il dispositivo mobile alla rete Wi-Fi locale cui verrà collegata la telecamera, quindi selezionare „Casa mia”.
Cliccare il campo "Aggiungi un dispositivo" e "Aggiungi in modo manuale", quindi selezionare "Camspot 5.1".
- Continuare digitando correttamente il nome della rete e la password Wi-Fi.

5. Scansione della telecamera con codice QR (fig. 4)

- Resetare la telecamera premendo "Reset" (a, fig. 5) per ripristinare le impostazioni originali. Fare clic su „Passaggio successivo” e continuare.
- Per accoppiare la telecamera, scansionare il codice QR presente

sullo schermo del telefono mediante l'obiettivo della telecamera, tenendolo a 15-20 cm di distanza. Cercare di non scuotere il cellulare durante la scansione.

- Se si sente un „suono”, fare clic sulla casella „Sento il suono”. Attendere che il dispositivo completi la configurazione.
- Una volta aggiunto il dispositivo, cliccare “Termina” per completare l'operazione.

6. Descrizione delle funzioni dell'applicazione mobile (fig. 6)

Interfaccia di anteprima in tempo reale:

1. HD - risoluzione più alta/SD - risoluzione più bassa - cambio di risoluzione e registrazione FullHD / HD
2. Muto
3. Zoom
4. Schermo intero
5. Foto
6. Comunicazione audio bidirezionale
7. Registrazione video
8. Riproduci (richiesta scheda microSD FAT32, max. 128 GB)
9. Immagini
10. Modalità chiaro/scuro dell'applicazione

11. Modalità privata (consente di limitare il trasferimento dei dati spegnendo la telecamera)
12. Modalità notturna
13. Tracciamento del movimento
14. Sensore di movimento
15. Sensore sonoro
16. Sistema di controllo
17. Luoghi
18. Cloud
19. Funzione Smart
20. Funzione pattuglia
21. Allarme
22. Modifica del pannello delle funzioni

Per poter accedere all'anteprima dalla telecamera tramite un browser Web, attivare l'applicazione „Overmax Control”, fare clic su aggiungi dispositivo, quindi scansionare il codice QR visualizzato nel browser.

Anteprima delle telecamere dal vivo al link:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7. Salvataggio delle registrazioni

I filmati registrati su scheda di memoria vanno prima salvati nella memoria del dispositivo mobile usando l'app Smart Life. I dati nella scheda sono

criptati; la mancata scrittura nella memoria del dispositivo ne impedisce la successiva lettura.

8. Risoluzione dei problemi

Domanda	Risposta
Perché non è possibile aggiungere un dispositivo in fase di accoppiamento di rete?	Assicurarsi che il cellulare e la fotocamera siano collegati alla stessa rete Wi-Fi.
Cosa fare se non è ancora possibile aggiungere un dispositivo dopo la nuova scansione?	Resettare o spegnere la telecamera e riprovare.
Perché il dispositivo non riesce a visualizzare l'anteprima?	Potenza del segnale Wi-Fi. È possibile posizionare la telecamera vicino al router. Se questo non aiuta, resettare il dispositivo e riprovare.

Domanda	Risposta
Perché il dispositivo è ancora presente nell'elenco dopo un reset del dispositivo?	L'opzione "Reset del dispositivo" ripristina solo la configurazione di rete della telecamera e non può modificare la configurazione nell'app. È necessario accedere all'app per rimuovere la telecamera dall'elenco.
Come collegare la telecamera a un'altra rete WiFi?	Per primo, accedere all'app per cancellare e resettare il dispositivo, quindi riconfigurare il dispositivo tramite l'app.
Perché la fotocamera non riesce a identificare la scheda SD?	Rimuovere la scheda SD dal dispositivo quando è spento, altrimenti si rischia di danneggiare la scheda di memoria e/ o la scheda madre della telecamera Il processo di inserimento o rimozione della scheda deve essere eseguito con la telecamera scollegata dalla fonte di alimentazione. Verificare che la scheda SD funzioni correttamente e che sia in formato FAT32. L'applicazione suggerisce "Impossibile trovare la scheda SD" in caso di rete cellulare o dispositivo instabile.

Domanda	Risposta
Il dispositivo è online e ha un evento di avviso, ma sul cellulare non arrivano notifiche.	Autorizzare l'applicazione a inviare notifiche sul telefono. In circostanze normali, dopo aver rilevato un'anomalia viene visualizzato un messaggio nella barra di notifica del telefono Impostare un suono o una vibrazione di notifica sul cellulare. Inoltre, l'allarme della fotocamera non suona quando si guarda un video nell'app in tempo reale. Per impostazione predefinita, il dispositivo rileva che l'utente si concentra sul video monitorato e non è necessario un allarme.

Nota: Gli sbalzi di temperatura possono causare la formazione di condensa nel dispositivo. Temperatura di esercizio del dispositivo: da - 10°C a + 50°C.

Le immagini hanno carattere illustrativo, l'aspetto reale dei prodotti può differire da quello presentato nelle fotografie.

Introduction

Cher client!

Merci de nous faire confiance et de choisir Overmax.

Grâce à l'utilisation de matériaux de haute qualité et de solutions technologiques modernes, nous vous offrons un produit parfaitement adapté pour un usage quotidien. Nous sommes sûrs qu'il répondra à vos exigences grâce au grand soin apporté à sa fabrication. Veuillez lire attentivement les instructions suivantes avant d'utiliser le produit. Si vous avez des commentaires ou des questions sur le produit que vous avez acheté, veuillez nous contacter:

pomoctechniczna@overmax.pl

Informations sur l'appareil

Fréquence: de 2,412 à 2,472 GHz, de 5,180 à 5,805 GHz

Puissance de sortie RF: 9,06 dBm (2,4G), 8,26 dBm (5G)

Attention! La fiche du cordon d'alimentation sert de dispositif de déconnexion – assurez-vous que la prise est facilement accessible lors du montage.

Attention! Il est recommandé d'utiliser le bloc d'alimentation fourni avec le produit.

Description (Fig. a)

- | | |
|--------------------------|----------------------------|
| 1. Diodes IR | 4. Prise de cartes microSD |
| 2. Objectif de la caméra | 5. Haut-parleur |
| 3. Réinitialisation | 6. Bloc d'alimentation USB |

FR

1. Téléchargement par application (fig. 1)

- Recherchez l'application « Overmax Control » sur iOS Store / Google Play ou scannez le code QR et téléchargez l'application. Vous pouvez le télécharger sur iOS et Android.

L'appareil fonctionne également avec l'application Tuya Smart.

2. Enregistrement d'un nouvel utilisateur (fig. 2 et 3)

- Pour vous inscrire à l'application, choisissez la case « S'inscrire », puis lisez et acceptez la Politique de confidentialité.
- Saisissez votre numéro de téléphone ou votre adresse électronique pour recevoir un code de vérification.
- Entrez le code de vérification dans le champ vide.
- Entrez votre mot de passe individuel et choisissez « terminer ».

3. Connexion à un compte existant (fig. 3)

- Pour vous connecter à un compte existant, cliquez sur la case « se connecter en utilisant un compte existant ».
- Sélectionnez le pays/la région concerné(e).
- Saisissez un numéro de téléphone ou une adresse électronique valide et un mot de passe, puis connectez-vous.

FR

4. Ajout manuel d'un appareil (fig. 4)

- Assurez-vous que l'appareil sur lequel l'application est installée est connecté au WI-FI.
- Connectez votre appareil mobile au réseau Wi-Fi local auquel la caméra sera connectée, puis cliquez sur la case « Ma maison ».
- Cliquez sur les cases « Ajouter un appareil » et « Ajouter manuellement », puis sélectionnez « Camspot 5.1 ».
- Saisissez ensuite un nom de réseau et un mot de passe Wi-Fi valides.

5. Scannage de la caméra à l'aide d'un code QR (fig. 4)

- Réinitialisez la caméra en appuyant sur « Reset » (a, fig. 5) pour rétablir les paramètres d'usine. Sélectionnez l'étape suivante et continuez.
- Pour jumeler la caméra, scannez le code QR de l'écran du téléphone à travers l'objectif de la caméra, en le tenant à 15-20 cm. Essayez de ne pas secouer votre téléphone portable pendant le scannage.

- Lorsque vous entendez un « son », cliquez sur la case « J'entends un son ». Attendez que l'appareil termine la configuration.
- Une fois l'appareil ajouté, cliquez sur « Terminer » pour terminer l'ajout de l'appareil.

6. Description des fonctions de l'application mobile (fig. 6)

Interface de prévisualisation en temps réel:

1. HD – résolution la plus élevée/SD – résolution inférieure – changement de résolution et enregistrement FullHD / HD
2. Coupure du son
3. Zoom
4. Plein écran
5. Photo
6. Communication audio bidirectionnelle
7. Enregistrement vidéo
8. Lecture (carte microSD FAT32 requise, max. 128 GB)
9. Galerie
10. Mode d'application clair/foncé
11. Mode privé (permet de limiter le transfert de données en mettant l'appareil photo hors tension)
12. Mode de nuit

- 13. Suivi de mouvement
- 14. Capteur de mouvement
- 15. Capteur de son
- 16. Contrôle
- 17. Localisations
- 18. Cloud
- 19. Fonction Smart
- 20. Fonction de patrouille
- 21. Alarme
- 22. Édition du panneau de fonctions

Pour avoir accès à la visualisation des images de la caméra via un navigateur Web, activez l'application « Overmax Control », cliquez sur « Ajouter un appareil », puis scannez le code QR affiché dans le navigateur. Aperçu de la caméra en direct sur le lien:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7. Sauvegarde de vidéos

Les vidéos enregistrées sur la carte mémoire doivent d'abord être sauvegardées dans la mémoire de l'appareil mobile via l'application Smart Life. Les données de la carte sont cryptées; si elles ne sont pas sauvegardées dans la mémoire de l'appareil, elles ne pourront pas être lues ultérieurement.

8. Résolution des problèmes

Question	Réponse
Pourquoi n'est-il pas possible d'ajouter un appareil lors de l'appairage d'un réseau?	Assurez-vous que votre téléphone et l'appareil photo sont connectés au même réseau WiFi.
Que faire s'il n'est toujours pas possible d'ajouter un appareil après un nouveau scannage?	Réinitialisez ou éteignez la caméra et réessayez.
Pourquoi l'appareil ne peut-il pas afficher l'aperçu?	Puissance du signal Wi-Fi. Vous pouvez placer la caméra près du routeur. Si cela ne suffit pas, réinitialisez l'appareil et réessayez.

FR

Question	Réponse
Pourquoi l'appareil figure-t-il toujours dans la liste après une réinitialisation de l'appareil?	L'option « Réinitialiser l'appareil » réinitialise uniquement la configuration réseau de la caméra et ne peut pas modifier la configuration dans l'application. Vous devez vous connecter à l'application pour supprimer la caméra de la liste.
Comment connecter ma caméra à un autre réseau WiFi?	Connectez-vous d'abord à l'application pour supprimer et réinitialiser l'appareil, puis reconfigurez l'appareil via l'application.
Pourquoi la caméra ne peut-elle pas identifier la carte SD?	Retirez la carte SD de l'appareil lorsqu'il est éteint, sinon vous risquez d'endommager la carte mémoire et/ ou la carte mère de l'appareil. Le processus d'insertion ou de retrait de la carte doit se faire lorsque la caméra est déconnectée de la source d'alimentation. Vérifiez que la carte SD fonctionne correctement et qu'elle est au format FAT32. L'application suggérera « Carte SD introuvable » en cas de réseau de téléphonie mobile ou d'appareil instable.

Question	Réponse
L'appareil est en ligne et a déclenché une alarme, mais le téléphone ne reçoit pas de notifications.	Autorisez l'application à envoyer des messages sur votre téléphone. Dans des circonstances normales, un message apparaît dans la barre de notification du téléphone lorsqu'une anomalie est détectée. Réglez le son ou la vibration de la notification sur votre téléphone. En outre, l'alarme de la caméra ne sonnera pas lorsque vous regardez une vidéo en temps réel dans l'application. Par défaut, l'appareil détecte que l'utilisateur se concentre sur la vidéo en cours de surveillance et il n'est pas nécessaire de déclencher une alarme.

Note: Les pointes de température peuvent provoquer de la condensation dans l'appareil. Température de fonctionnement de l'appareil: de 0 à 10° C à + 50 °C.

Les photos ont le caractère indicatif seulement; l'aspect réel des produits peut différer de celui présenté sur les photos.

Introducción

¡Estimado Cliente!

Gracias por confiar en nosotros y elegir la marca Overmax. Gracias al uso de materiales de alta calidad y modernas soluciones tecnológicas, le ofrecemos un producto perfecto para el uso diario. Estamos seguros de que el gran cuidado de la ejecución hará que cumpla con sus requisitos. Antes de utilizar el producto, lea atentamente el siguiente manual de usuario.

Si tiene algún comentario o pregunta sobre el producto comprado, póngase en contacto con nosotros:

pomoctechniczna@overmax.pl

Información del dispositivo

Frecuencia: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

Potencia de salida de RF: 9.06 dBm(2.4G), 8.26 dbm(5G)

¡Atención! El enchufe del cable de alimentación sirve para desconectar: asegúrese de que la toma sea fácilmente accesible durante la instalación.

¡Atención! Se recomienda utilizar la fuente de alimentación incluida con el producto.

Descripción (fig. A)

- | | |
|--------------------------|---------------------------------|
| 1. Diodos IR | 4. Ranura para tarjetas microSD |
| 2. Objetivo de la cámara | 5. Altavoz |
| 3. Reinicio | 6. Fuente de alimentación USB |

1. Descarga por la aplicación (fig. 1)

- Busque en iOS Store / Google Play la aplicación «Overmax Control» o escanee el código QR y descargue la aplicación. Puede descargarlo en iOS y Android.

El dispositivo también funciona con la aplicación Tuya Smart.

ES

2. Registro de un nuevo usuario (figs. 2 y 3)

- Para registrarse en la aplicación, haga clic en el campo «Registrarse» y luego lea y acepte la Política de Privacidad.
- Introduzca su número de teléfono o dirección de correo electrónico para recibir un código de verificación.
- Introduzca el código de verificación en el campo en blanco.
- Introduzca una contraseña individual y seleccione «Finalizar».

3. Inicio de sesión con una cuenta existente (fig. 3)

- Para iniciar sesión con una cuenta existente, haga clic en la casilla «iniciar sesión con una cuenta existente».

- Seleccione el País / la Región apropiado/a.
- Introduzca un número de teléfono o una dirección de correo electrónico y una contraseña válidos y, a continuación, inicie sesión.

4. Adición manual de un dispositivo (fig. 4)

- Asegúrese de que el dispositivo en el que está instalada la aplicación esté conectado a Wi-Fi.
- Conecte su dispositivo móvil a la red Wi-Fi local a la que se conectará la cámara y, a continuación, haga clic en la casilla «Mi casa». Haga clic en la casilla «Añadir dispositivo» y «Añadir manualmente» y, a continuación, seleccione «Camspot 5.1».
- A continuación, introduzca un nombre de red Wi-Fi y una contraseña válidos.

5. Escanear la cámara mediante un código QR (fig. 4)

- Reinicie la cámara pulsando «Reiniciar» (a, fig. 5) para restablecer los ajustes de fábrica. Marque Siguiente paso y continúe.
- Para emparejar la cámara, escanee el código QR desde la pantalla del teléfono a través de la lente de la cámara, manteniéndolo a 15-20 cm de distancia. Procure no agitar el teléfono móvil durante el escaneado.
- Cuando oiga un «sonido», haga clic en la casilla «Oigo sonido». Espere a que el dispositivo complete la configuración.

- Una vez añadido el dispositivo, haga clic en «Finalizar» para finalizar la adición del dispositivo.

6. Descripción de las funciones de la aplicación móvil (fig. 6)

Interfaz de visualización en tiempo real:

1. HD - resolución más alta / SD - resolución más baja - cambio de resolución y grabación FullHD / HD
2. Silenciar
3. Zoom
4. Pantalla completa
5. Foto
6. Comunicación de audio bidireccional
7. Grabación de vídeo
8. Reproducir (se requiere tarjeta microSD FAT32, máx. 128 GB)
9. Galería
10. Modo de aplicación claro / oscuro
11. Modo privado (permite reducir la transferencia de datos apagando la cámara)
12. Modo nocturno
13. Seguimiento de movimiento
14. Sensor de movimiento

- 15. Sensor de audio
- 16. Control
- 17. Ubicaciones
- 18. Nube
- 19. Función Smart
- 20. Función de patrulla
- 21. Alarma
- 22. Edición del panel con funciones

ES

Para acceder a la imagen de la cámara a través de un navegador web, habilite la aplicación «Overmax Control», haga clic en añadir dispositivo y, a continuación, escanee el código QR que se muestra en el navegador. Vista previa de la cámara en vivo en:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7. Grabación de vídeos

Los vídeos grabados en la tarjeta de memoria deben guardarse primero en el dispositivo móvil a través de la aplicación Smart Life. Los datos de la tarjeta están encriptados; si no se graban en la memoria del dispositivo, no se podrán leer posteriormente.

8. Solución de problemas

Pregunta	Respuesta
¿Por qué no se puede añadir un dispositivo durante el emparejamiento de la red?	Asegúrese de que el teléfono y la cámara estén conectados a la misma red Wi-Fi.
¿Y si todavía no se puede añadir dispositivos después de volver a escanear?	Reinicie o apague la cámara e inténtelo de nuevo.
¿Por qué el dispositivo no puede mostrar la vista previa?	Intensidad de la señal Wi-Fi. Puede colocar la cámara cerca del router. Si esto no ayuda, reinicie el dispositivo y vuelva a intentarlo.

ES

Pregunta	Respuesta
¿Por qué el dispositivo sigue en la lista después de reiniciarlo?	La opción «reiniciar dispositivo» solo reinicia la configuración de red de la cámara y no puede cambiar la configuración en la aplicación. Debe iniciar sesión en la aplicación para eliminar la cámara de la lista.
¿Cómo conectar una cámara a otra red Wi-Fi?	En primer lugar, inicie sesión en la aplicación para eliminar y reiniciar el dispositivo y, a continuación, vuelva a configurarlo a través de la aplicación.
¿Por qué la cámara no puede identificar la tarjeta SD?	Retire la tarjeta SD del dispositivo cuando esté apagado, de lo contrario podría dañar la tarjeta de memoria y/o o la placa base de la cámara. El proceso de inserción o retirada de tarjeta debe realizarse cuando la cámara esté desconectada de la fuente de alimentación. Compruebe que la tarjeta SD funciona correctamente y que tiene formato FAT32. La aplicación sugerirá «No se encuentra la tarjeta SD» en caso de que la red del teléfono móvil o del dispositivo sea inestable.

Pregunta	Respuesta
El dispositivo está en modo en línea y tiene un evento de alarma, pero el teléfono no recibe notificaciones.	Conceda a la aplicación permisos para enviar mensajes en su teléfono. En circunstancias normales, aparecerá un mensaje en la barra de notificaciones del teléfono cuando se detecte una irregularidad. Configure el sonido o la vibración de la notificación en el teléfono. Además, la alarma de la cámara no sonará al ver vídeo en la aplicación en tiempo real. De forma predeterminada, el dispositivo detecta que el usuario se centra en el vídeo vigilado y no es necesario que emita una alarma.

Atención: Los picos de temperatura pueden provocar condensación en el aparato. Temperatura de funcionamiento: de - 10 °C a + 50 °C.

Las fotos son para fines ilustrativos, la apariencia real de los productos puede diferir de la presentada en las fotos.

Inleiding

Beste klant!

Dank u voor uw vertrouwen in ons en voor uw keuze voor het merk Overmax. Dankzij het gebruik van hoogwaardige materialen en moderne technologische oplossingen geven wij u een product in handen dat ideaal is voor dagelijks gebruik. We zijn er zeker van dat het dankzij de grote zorgvuldigheid van de productie aan uw eisen zal voldoen. Lees de volgende gebruikershandleiding zorgvuldig door voordat u het product gebruikt.

Als u opmerkingen of vragen heeft over het aangeschafte product, neem dan contact met ons op:

pomoctechniczna@overmax.pl

Informatie over het apparaat

Frequentie: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

RF uitgangsvermogen: 9.06 dBm (2.4G), 8.26 dbm (5G)

Let op! De stekker van voedingskabel is een uitschakelapparaat - zorg ervoor dat het stopcontact gemakkelijk tijdens de installatie is bereikbaar.

Let op! Het is aangeraden om de bij het product geleverde voedingsadapter te gebruiken.

Omschrijving (afb. A)

- | | |
|---------------|------------------|
| 1. IR-diodes | 4. MicroSD-poort |
| 2. Cameralens | 5. Luidspreker |
| 3. Reset | 6. USB-adapter |

1. Via app downloaden (afb. 1)

- Zoek naar „Overmax Control” app in de iOS Store / Google Play of scan de QR code en download de app. Je kunt het voor iOS en Android downloaden.

Het apparaat werkt ook met de Tuya Smart-app.

NL

2. Nieuwe gebruiker registreren (afb. 2 en 3)

- Om voor de app te registreren, op het vakje „Registreren” klikken en vervolgens het Privacybeleid lezen en aanvaarden.
- Voer jouw telefoonnummer of e-mailadres in om verificatiecode te ontvangen.
- Voer de verificatiecode in het lege veld in.
- Voer jouw individuele wachtwoord in en selecteer „Voltooien”.

3. Met een bestaand account inloggen (afb. 3)

- Om op een bestaand account in te loggen, druk op „Log in met een bestaand account”.

- Selecteer de juiste Land/Regio.
- Geef jouw telefoonnummer of emailadres en wachtwoord, en log dan in.

4. Handmatig toevoegen van het apparaat (afb. 4)

- Zorg ervoor dat het apparaat waarop de app is geïnstalleerd met Wi-Fi is verbonden.
- Verbind je mobiele apparaat met het lokale Wi-Fi netwerk waarmee de camera zal worden verbonden, selecteer vervolgens „Mijn huis”. Klik op het veld „Apparaat toevoegen” en „Handmatig toevoegen” en selecteer vervolgens „Camspot 5.1”.
- Ga verder en voer de juiste netwerkn naam en Wi-Fi-wachtwoord in.

NL

5. Het scannen van de camera met de QR-code (afb. 4)

- Reset de camera door op „Reset” te drukken (a, afb. 5) om de fabrieksinstellingen te herstellen. Klik op volgende stap en ga verder.
- Om de camera te koppelen, scan de QR-code van het scherm van je telefoon door de lens van de camera terwijl je de camera op 15-20 cm afstand houdt. Probeer de mobiele telefoon tijdens het scannen niet te schudden.
- Als je „Piep” hoort, klik je op „Ik hoorde de piep”. Wacht tot het apparaat de configuratie heeft voltooid.

- Nadat je het apparaat hebt toegevoegd, klik je op „voltooien” om het toevoegen van het apparaat te voltooien.

6. Beschrijving van de functies van de mobiele app (afb. 6)

Real-time interface:

1. HD – hoogste resolutie/SD - lagere resolutie – wijzigen van resolutie en opname FullHD/HD
2. Geluid verlagen
3. Zoom
4. Volledig scherm
5. Foto
6. Audio tweerichtingspraak
7. Video opname
8. Afspelen (microSD-kaart FAT32 vereist, max. 128 GB)
9. Galerij
10. Helder/Donker app-modus
11. Privé-modus (hiermee kan je de gegevensoverdracht beperken door de camera uit te schakelen)
12. Nachtstand
13. Bewegingsdetectie
14. Bewegingsdetector

- 15. Geluidssensor
- 16. Aansturing
- 17. Locaties
- 18. Cloud
- 19. Smart functie
- 20. Bewakingsfunctie
- 21. Alarm
- 22. Paneel met functies bewerken

Om toegang tot de cameraweergave via een webbrowser te krijgen, schakel de „Overmax Control” app in, klik op een apparaat toevoegen en scan vervolgens de QR-code die in de browser wordt weergegeven. Live-weergave van de camera's via de volgende link:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7. Opslaan van opnames

Opnames op de geheugenkaart moeten eerst op het geheugen van het mobiele apparaat via de Smart Life-app worden opgeslagen Gegevens op de kaart zijn versleuteld, als deze niet op het geheugen van het apparaat worden opgeslagen, is het later niet mogelijk om ze af te lezen.

8. Oplossing van problemen

Vraag	Antwoord
Waarom kan het apparaat niet worden toegevoegd tijdens het koppelen van het netwerk?	Zorg ervoor dat de telefoon en de camera met hetzelfde Wi-Fi zijn verbonden.
Wat te doen als het nog niet mogelijk is het apparaat na opnieuw scannen toe te voegen?	Reset de camera of zet deze uit en probeer het opnieuw.
Waarom kan het apparaat geen live-weergave tonen?	Wi-Fi-signaalsterkte Je kunt de camera in de buurt van de router plaatsen Als dat niet helpt, reset het apparaat dan en probeer het opnieuw.
Waarom staat het apparaat nog steeds op de lijst nadat het is gereset?	De optie 'apparaat resetten' reset alleen de netwerkinstellingen van de camera en kan de instellingen in de app niet wijzigen. Je moet op de app inloggen om de camera uit de lijst te verwijderen.

Vraag	Antwoord
Hoe verbind je de camera met een ander Wi-Fi-netwerk?	Log eerst in op de app om het apparaat te verwijderen en te resetten en configureer het apparaat daarna opnieuw via de app.
Waarom kan de camera de SD-kaart niet herkennen?	Verwijder de SD-kaart uit het apparaat nadat het apparaat is uitgeschakeld anders kunnen de geheugenkaart en/of het moederbord van de camera beschadigd raken Plaatsing of verwijdering van de kaart moet plaatsvinden wanneer de camera van de stroombron werd losgekoppeld. Controleer of de SD-kaart correct functioneert en of deze in FAT32 is geformatteerd. De app zal 'SD-kaart niet gevonden' inforemeren bij een onbetrouwbaar mobiel netwerk of apparaat.

Vraag	Antwoord
Het apparaat is online en heeft een alarmmelding, maar de telefoon ontvangt geen meldingen.	Geef de app toestemming om meldingen op je telefoon te verzenden In normale omstandigheden verschijnt een melding op de meldingenbalk van de telefoon bij het detecteren van afwijkingen Stel een meldingstoon of trilling in op de telefoon Bovendien wordt het camera-alarm niet geactiveerd tijdens het bekijken van live video in de app. Het apparaat detecteert standaard dat de gebruiker op de bewakingsvideo concetreert en dat er geen alarm nodig is.

NL

Let op: Temperatuurschommelingen kunnen condensatie in het apparaat veroorzaken. Bedrijfstemperatuur: - 10°C tot + 50°C.

De afbeeldingen dienen alleen ter illustratie, het werkelijke uiterlijk van de producten kan van het uiterlijk op de afbeeldingen verschillen.

Įžanga

Gerbiamas Kliente!

Dėkojame, kad pasitikėjote mumis ir pasirinkote „Overmax“ prekės ženklą. Dėl aukštos kokybės medžiagų naudojimo ir modernių technologinių sprendimų mes siūlome jums produktą, kuris puikiai tinka naudoti kasdien. Esame įsitikinę, kad dėka didelio rūpesčio puikiai atitiks Jūsų reikalavimus. Prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.

Jei turite komentarų ar klausimų apie įsigytą produktą, susisiekitė su mumis:

pomocotechniczna@overmax.pl

Informacija apie prietaisą

Dažnis: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

RF išėjimo galia: 9.06 dBm(2.4G), 8.26 dbm(5G)

Dėmesio! Elektros laido kištukas tarnauja kaip atjungimo įtaisas – įsitinkinkite, kad įrengimo metu lizdas yra lengvai pasiekiamas.

Dėmesio! Rekomenduojama naudoti komplekte esantį maitinimo adapterį.

Aprašymas (pav. A)

- | | |
|-----------------------|----------------------------|
| 1. IR šviesos diodai | 4. MicroSD kortelių lizdas |
| 2. Kameros objektyvas | 5. Garsiakalbis |
| 3. Reset (atstatymas) | 6. USB maitinimo adapteris |

1. Atsisiuntimas naudojant programas (pav. 1)

- „iOS Store“ / „Google Play“ raskite programą „Overmax Control“ arba nuskaitykite QR kodą ir atsisiųskite programą. Galite atsisiųsti „iOS“ ir „Android“ versiją.

Prietaisas taip pat veikia su „Tuya Smart“ programa.

2. Naujo vartotojo registracija (pav. 2 ir 3)

- Norėdami užsiregistruoti programoje, spustelėkite laukelį „Registruotis“, tada perskaitykite ir sutikite su Privatumo politika.
- Įveskite savo telefono numerį arba el. pašto adresą, kad gautumėte patvirtinimo kodą.
- Į tuščią laukelį įveskite patvirtinimo kodą.
- Įveskite asmeninį slaptažodį ir pasirinkite „Baigti“.

3. Prisijungimas prie esamos paskyros (pav. 3)

- Norėdami prisijungti prie esamos paskyros, spustelėkite laukelį „Prisijungti prie esamos paskyros“.

- Pasirinkite tinkamą šalį/regioną.
- Įveskite galiojantį telefono numerį arba el. pašto adresą ir slaptažodį, tada prisijunkite.

4. Įrenginio pridėjimas rankiniu būdu (pav. 4)

- Įsitikinkite, kad įrenginys, kuriame įdiegta programa, prijungtas prie WI-FI tinklo.
- Prijunkite mobilųjį įrenginį prie vietinio Wi-Fi tinklo, prie kurio bus prijungta kamera, tada spustelėkite laukelį „Mano namai“.
- Spustelėkite laukelį „Pridėti įrenginį“ ir „Pridėti rankiniu būdu“, tada pasirinkite „Camspot 5.1“.
- Toliau įveskite teisingą tinklo pavadinimą ir Wi-Fi slaptažodį.

5. Kameros nuskaitymas naudojant QR kodą (pav. 4)

- Iš naujo nustatykite kamerą paspausdami „Reset“ (a, pav. 5), kad atkurtumėte gamyklinius nustatymus. Pažymėkite kitą veiksmą ir tęskite.
- Norėdami susieti kamerą, nuskaitykite QR kodą telefono ekrane per kameros objektyvą, laikydami jį 15-20 cm atstumu nuo savęs. Stenkitės nejudinti mobiliojo telefono, kai nuskaitytote kodą.
- Išgirdę „Garsą“, spustelėkite laukelį „Aš girdžiu garsą“. Palaukite, kol įrenginys baigs konfigūraciją.

- Pridėję įrenginį spustelėkite „Baigti“, kad užbaigtumėte įrenginio pridėjimą.

6. Mobiliosios programos funkcijų aprašymas (pav. 6)

Realaus laiko peržiūros sąsaja:

1. HD – didžiausia raiška / SD - mažesnė raiška – keisti FullHD / HD raišką ir įrašymą
2. Nutildymas
3. Priartinimas (Zoom)
4. Visas ekranas
5. Nuotrauka
6. Dvikryptis garso ryšys
7. Vaizdo įrašymas
8. Atkurti (reikalinga FAT32 microSD kortelė, maks. 128 GB)
9. Galerija
10. Šviesus/tamsus programos režimas
11. Privatus režimas (leidžia apriboti duomenų perdavimą išjungus kamerą)
12. Nakties režimas
13. Judesio sekimas
14. Judesio jutiklis
15. Garso jutiklis

- 16. Valdymas
- 17. Vietos
- 18. Debesis
- 19. Išmanioji funkcija
- 20. Patrulio funkcija
- 21. Įspėjamasis signalas
- 22. Funkcijų skydelio redagavimas

Norėdami žiūrėti vaizdą iš kameros per interneto naršyklę, įjunkite programą „Overmax Control“, spustelėkite „Pridėti įrenginį“, tada nuskaitykite naršyklėje rodomą QR kodą.

Tiesioginė peržiūra, spustelėjus nuorodą:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

LT

7. Įrašų išsaugojimas

Atminties kortelėje įrašytus vaizdo įrašus pirmiausia reikia išsaugoti mobiliojo įrenginio atmintyje naudojant „Smart Life“ programą. Kortelėje esantys duomenys yra užšifruoti ir neišsaugojus jų įrenginio atmintyje, vėliau jų nebus galima nuskaityti.

8. Problemų sprendimas

Klausimas	Atsakymas
Kodėl nepavyksta susieti įrenginio?	Įsitikinkite, kad jūsų telefonas ir kamera prijungti prie to paties WiFi tinklo.
Ką daryti, jei vis tiek negaliu pridėti įrenginio po pakartotinės paieškos?	Iš naujo nustatykite arba išjunkite kamerą ir bandykite dar kartą.
Kodėl mano įrenginyje nėra peržiūros?	Wi-Fi signalo stiprumas. Pastatykite kamerą arčiau maršrutizatoriaus. Jei tai nepadeda, iš naujo nustatykite įrenginį ir bandykite dar kartą.
Kodėl iš naujo nustačius įrenginį mano įrenginys vis dar rodomas sąraše?	Parinktis „Įrenginio nustatymas iš naujo“ tik iš naujo nustato kameros tinklo konfigūraciją, bet nekeičia konfigūracijos programoje. Norėdami pašalinti kamerą iš sąrašo, turite prisijungti prie programos.

Klausimas	Atsakymas
Kaip prijungti kamerą prie kito WiFi tinklo?	Pirmiausia prisijunkite prie programos, kad ištrintumėte ir iš naujo nustatytumėte įrenginį, tada vėl nustatykite įrenginį programoje.
Kodėl kamerą negali atpažinti SD kortelės?	Išjungę įrenginį, išimkite SD kortelę iš įrenginio, kitaip galite sugadinti atminties kortelę ir/ar kameros pagrindinę plokštę. Kortelę galima įdėti ar išimti, kai kamera atjungta nuo maitinimo šaltinio. Patikrinkite, ar SD kortelė veikia tinkamai ir yra FAT32 formato. Jei jūsų mobiliojo telefono ar įrenginio tinklas nestabilus, programoje pasirodys pranešimas „SD kortelės nerasta“.

Klausimas	Atsakymas
Įrenginys yra prisijungęs ir siunčia įspėjamąjį signalą, bet telefonas negauna pranešimų.	Suteikite programai leidimą siųsti pranešimus iš Jūsų telefono. Įprastomis aplinkybėmis aptikus sutrikimą telefono pranešimų juostoje pasirodys pranešimas. Telefone turėtumėte nustatyti pranešimo garsą arba vibraciją. Be to, žiūrint vaizdo įrašą programoje realiuoju laiku kameros signalas neįsijungs. Pagal numatytuosius nustatymus įrenginys nustato, kad vartotojas sutelkia dėmesį į stebimą vaizdą ir jo nereikia įspėti.

Pastaba: Dėl temperatūros svyravimų įrenginyje gali susidaryti vandens kondensatas. Įrenginio darbinė temperatūra: nuo -10°C iki 50°C.

LT

Nuotraukos yra tik iliustracinės, tikroji produktų išvaizda gali skirtis nuo pateiktos nuotraukose.

Uvod

Poštovani kupci,

Zahvaljujemo što ste nam ukazali povjerenje i odabrali marku Overmax. Zahvaljujući upotrebi visokokvalitetnih materijala i modernih tehnoloških rješenja, nudimo vam proizvod savršen za svakodnevnu uporabu. Sigurni smo da će udovoljiti vašim zahtjevima zahvaljujući velikoj pažnji tijekom izrade. Prije upotrebe proizvoda, pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.

Ako imate bilo kakvih komentara ili pitanja o proizvodu koji ste kupili, kontaktirajte nas:

pomoc@overmax.pl

HR

Informacije o uređaju

Frekvencija: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

Izlazna snaga RF: 9.06 dBm(2.4G), 8.26 dbm(5G)

Pažnja! Utikač kabela za napajanje služi kao uređaj za odspajanje - tijekom postavljanja osigurajte da je utičnica lako dostupna.

Pažnja! Preporučljivo je koristiti napajanje priloženo uz proizvod.

Opis (sl. A)

- | | |
|--------------------|----------------------------|
| 1. IR diode | 4. Utor za microSD karticu |
| 2. Objektiv kamere | 5. Zvučnik |
| 3. Resetiraj | 6. USB napajanje |

1. Preuzimanje putem aplikacije (sl. 1)

- Pretražite iOS Store / Google Play za aplikaciju „Overmax Control” ili skenirajte QR kod i preuzmite aplikaciju. Možete ga preuzeti za iOS i Android.

Uređaj radi i s aplikacijom Tuya Smart.

2. Registracija novog korisnika (sl. 2 i 3)

- Da biste se registrirali za aplikaciju, kliknite okvir „Registracija”, a zatim pročitajte i prihvatite Pravila privatnosti.
- Unesite svoj telefonski broj ili adresu e-pošte kako biste primili kontrolni kod.
- Unesite kontrolni kod u prazno polje.
- Unesite svoju osobnu lozinku i odaberite „Završi”.

HR

3. Prijavite se na postojeći račun (sl. 3)

- Da biste se prijavili na postojeći račun, kliknite na polje „Prijavite se koristeći postojeći račun”.

- Odaberite odgovarajuću državu/regiju.
- Unesite važeći broj telefona ili e-mail adresu i lozinku, a zatim se prijavite.

4. Ručno dodavanje uređaja (sl. 4)

- Provjerite je li uređaj na kojem je instalirana aplikacija spojen na WI-FI.
- Povežite svoj mobilni uređaj s lokalnom Wi-Fi mrežom na koju će biti spojen kmera, a zatim kliknite na polje „Moj dom”.
Kliknite na okvir pod nazivom “Dodaj uređaj” i “Dodaj ručno”, a zatim odaberite “Camspot 5.1”.
- Idemo dalje, unesite ispravan naziv mreže i Wi-Fi lozinku.

5. Skeniranje kamere pomoću QR koda (sl. 4)

- Resetirajte kameru pritiskom na „Reset” (a, sl. 5) za vraćanje tvorničkih postavki. Odaberite sljedeći korak i nastavite.
- Kako biste uparili kameru, skenirajte QR kod na zaslonu telefona kroz leću kamere, držeći ga 15-20 cm od sebe. Pokušajte ne tresti svoj mobilni telefon tijekom skeniranja.
- Kada čujete „Zvuk”, kliknite okvir „Čujem zvuk”. Pričekajte da uređaj dovrši postavljanje.
- Nakon dodavanja uređaja, kliknite na „Završi” da biste završili dodavanje uređaja.

6. Opis funkcija mobilne aplikacije (sl. 6)

Sučelje pregleda u stvarnom vremenu:

1. HD – najviša razlučivost/SD - niža razlučivost – promijenite razlučivost i FullHD / HD snimanje
2. Isključi zvuk
3. Zumiranje
4. Puni zaslon
5. Fotografija
6. Dwukierunkowa komunikacja audio
7. Video snimanje
8. Reproduciraj (potrebna je FAT32 microSD kartica, maks. 128 GB)
9. Galerija
10. Svjetlo/tamno način primjene
11. Privatni način rada (omogućuje vam da ograničite prijenos podataka isključivanjem kamere)
12. Noćni način rada
13. Praćenje kretanja
14. Senzor pokreta
15. Senzor zvuka
16. Upravljanje
17. Lokacije
18. Cloud

- 19. Funkcija Smart
- 20. Funkcija patrole
- 21. Alarm

22. Uređivanje funkcijske ploče

Da biste imali pristup pregledu slike kamere putem web preglednika, uključite aplikaciju „Overmax Control“, kliknite na dodaj uređaj, zatim skenirajte QR kod prikazan u pregledniku.

Pregled uživo kamerom na linku:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7. Spremanje snimaka

Videozapise snimljene na memorijskoj kartici prvo treba spremiti u memoriju mobilnog uređaja putem Smart Life aplikacija. Podaci na kartici su šifrirani i ako ih ne pohranite u memoriju uređaja, spriječit ćete njihovo kasnije čitanje.

8. Rješavanje problema

Pitanje	Odgovor
Zašto ne mogu dodati uređaj tijekom mrežnog uparivanja?	Provjerite jesu li vaš telefon i kamera povezani na istu WiFi mrežu.

Pitanje	Odgovor
Što učiniti ako i dalje ne možete dodati uređaje nakon ponovnog skeniranja?	Resetirajte ili isključite kameru i pokušajte ponovno.
Zašto moj uređaj ne može pregledati?	Jačina Wi-Fi signala. Kameru možete postaviti blizu rutera. Ako ovo ne pomogne, resetirajte svoj uređaj i pokušajte ponovo.
Zašto je moj uređaj još uvijek naveden nakon ponovnog postavljanja uređaja?	Opcija "ponišćavanje uređaja" samo resetira mrežnu konfiguraciju kamere i ne može promijeniti konfiguraciju u aplikaciji. Morate se prijaviti u aplikaciju kako biste uklonili kameru s popisa.
Kako povezati kameru s drugom WiFi mrežom?	Najprije se prijavite u aplikaciju kako biste izbrisali i resetirali svoj uređaj, a zatim ponovno postavite uređaj putem aplikacije.

Pitanje	Odgovor
Zašto kamera ne može identificirati SD karticu?	Nakon što isključite uređaj, izvadite SD karticu iz uređaja jer u protivnom možete oštetiti memorijsku karticu i/ ili matičnu ploču fotoaparata. Postupak umetanja ili uklanjanja kartice treba izvesti kada je kamera odspojena od izvora napajanja. Provjerite funkcionira li SD kartica ispravno i je li u formatu FAT32. Aplikacija će predložiti "SD karticu nije moguće pronaći" u slučaju nestabilne mreže vašeg mobitela ili uređaja.
Uređaj je na mreži i ima događaj alarma, ali telefon ne prima obavijesti.	Aplikaciji dajte dopuštenja za slanje poruka na vašem telefonu. U normalnim okolnostima, poruka će se pojaviti na traci obavijesti vašeg telefona kada se otkrije abnormalnost. Trebali biste postaviti zvuk obavijesti ili vibraciju na svom telefonu. Dodatno, alarm kamere neće se uključiti prilikom gledanja videa u aplikaciji za stvarno vrijeme. Uređaj prema zadanim postavkama prepoznaje da je korisnik fokusiran na nadzirani video i ne ma potrebe za upozorenje.

Napomena: Temperaturne fluktuacije mogu uzrokovati kondenzaciju vode u uređaju. Radna temperatura uređaja: od - 10°C do + 50°C.

Fotografije su samo ilustracije, stvarni izgled proizvoda može se razlikovati od prikazanog na fotografijama.

Bevezetés

Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy megbízott bennünk és az Overmax márkát választotta. A kiváló minőségű anyagoknak és a modern technológiai megoldásoknak köszönhetően egy mindennapi használatra alkalmas ideális terméket adunk Önnek. Biztosak vagyunk benne, hogy a kivételes gyártási gondosságból adódóan a termék minden igényét kielégíti. A termék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a jelen használati útmutatót.

Ha bármilyen észrevétele vagy kérdése van a megvásárolt termékkel kapcsolatban, kérjük, lépjen kapcsolatba velünk:

pomoctechniczna@overmax.pl

HU

KÉSZÜLÉKINFORMÁCIÓ

Frekvencia: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

RF kimeneti teljesítmény: 9.06 dBm(2.4G), 8.26 dbm(5G)

Figyelem! A tápkábel dugvillája tápvezetékvezetőként szolgál - a telepítés során ügyeljen arra, hogy az aljzat könnyen hozzáférhető legyen.

Figyelem! A termékhez mellékelt tápegység használata javasolt.

A termék bemutatása (A. ábra)

- | | |
|--------------------------|--------------|
| 1. Infra LED dióda | foglat |
| 2. Objektív | 5. Hangszóró |
| 3. Reset | 6. USB töltő |
| 4. MicroSD memóriakártya | |

1. Letöltés az alkalmazáson keresztül (1. ábra)

- Keresse meg az iOS Store / Google Play áruházban az „Overmax Control” alkalmazást, vagy olvassa be a QR kódot és töltsse le az alkalmazást. Az alkalmazás letölthető iOS és Android rendszerre is.

A készülék a Tuya Smart alkalmazással is működik.

2. Új felhasználó regisztrációja (2. és 3. ábra)

- Az alkalmazásba történő regisztrációhoz kattintson a „Regisztráció” mezőre, majd olvassa el és fogadja el az Adatvédelmi szabályzatot.
- Adja meg a telefonszámát vagy az e-mail címét az ellenőrző kód elküldéséhez.
- Írja be az ellenőrző kódot az üres mezőbe.
- Adja meg egyéni jelszavát és kattintson a „Befejezés” mezőre.

3. Bejelentkezés egy meglévő fiókba (3. ábra)

- Meglévő fiókba történő bejelentkezéshez kattintson a „bejelentkezés meglévő fiókkal” mezőre.
- Válassza ki a megfelelő Országot/Régiót.
- Adjon meg egy érvényes telefonszámot vagy egy e-mail címet és jelszót, majd jelentkezzen be.

4. Az eszköz manuális hozzáadása (4. ábra)

- Győződjön meg róla, hogy az eszköz, amelyre telepítette az alkalmazást, csatlakozott a WI-FI hálózatra.
- Csatlakoztassa mobilkészülékét ahhoz a helyi Wi-Fi hálózathoz, amelyhez a kamerát is csatlakoztatni fogja, majd kattintson az „Otthonom” mezőre.
Kattintson az „Eszköz hozzáadása” és a „Kézi hozzáadás” mezőre, majd válassza ki a „Camspot 5.1” opciót.
- Lépjen tovább és adja meg a hálózat nevét és a Wi-Fi jelszót.

5. A kamera beolvasása QR kóddal (4. ábra)

- Indítsa újra a kamerát a „Reset” (a, 5 ábra) gomb megnyomásával a gyári beállítások visszaállításához. Jelölje be a következő lépést és lépjen tovább.

- A kamera párosításához olvassa be a QR kódot a kamera lenszén keresztül a kamerától 15-20 cm távolságra tartott telefon képernyőjéről. Próbálja meg nem mozgatni a mobiltelefont a kód beolvasás közben.
- Ha „hangot” hall, kattintson a „Hangot hallottam” mezőre. Várja meg, amíg a készülék befejezi a konfigurációt.
- Az eszköz hozzáadása után kattintson a „Befejezés” gombra a készülék hozzáadásának befejezéséhez.

6. A mobilalkalmazás funkcióinak bemutatása (6. ábra)

Valós idejű előnézeti felület:

1. HD – legnagyobb felbontás / SD - kisebb felbontás - felvétel felbontásának módosítása Full HD / HD
2. Némítás
3. Zoom
4. Teljes képernyő
5. Fénykép
6. Kétirányú audio kommunikáció
7. Videófelvétel
8. Lejátszás (FAT32 microSD memóriakártya szükséges, max. 128 GB)
9. Fényképalbum
10. Világos/sötét mód

11. Privát mód (korlátozott adatátvitel lehetősége a kamera kikapcsolásával)
12. Éjszakai mód
13. Mozgáskövetés
14. Mozgásérzékelő
15. Hangérzékelés
16. Vezérlés
17. Helyszínek
18. Felhő
19. Smart funkció
20. Járőr funkció
21. Riasztás
22. Funkció panel szerkesztése

A kameranézet webböngészőn keresztül történő eléréséhez aktiválja az „Overmax Control” alkalmazást, kattintson az eszköz hozzáadására, majd olvassa be a böngészőben megjelenő QR kódot.

Élő kamera előnézet elérhetősége:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7. Felvételek mentése

A memóriakártyán rögzített videókat először a mobilkészülék memóriájába kell elmenteni a Smart Lite alkalmazáson keresztül. A kártyán lévő adatok

titkosítva vannak; ha nem menti el őket a készülék memóriájába, akkor később nem lehet majd beolvasni őket.

8. Problémamegoldás

Kérdés	Válasz
Miért nem lehet eszközt hozzáadni a hálózat párosításakor?	Győződjön meg róla, hogy a telefon és a kamera ugyanarra a WiFi hálózatra van csatlakozott.
Mi a teendő, ha az újbóli beolvasást követően sem lehet hozzáadni az eszközt?	Indítsa újra a készüléket a reset gomb megnyomásával, vagy kapcsolja ki a kamerát és próbálja meg újra.
Miért nem tudja a készülék megjeleníteni az előnézetet?	Wi-Fi jelerősség. Helyezze a kamerát a router közelébe. Ha ez nem segít, indítsa újra a készüléket és próbálja meg újra.

Kérdés	Válasz
Miért van még mindig rajta az eszköz a listán az újraindítást követően?	Az "eszköz újraindítása" opció csak a kamera hálózati konfigurációját törli és nem tudja módosítani a konfigurációt az alkalmazásban. Jelentkezzen be az alkalmazásba, ha törölni szeretné a kamerát a listáról.
Hogyan lehet másik WiFi hálózatra csatlakoztatni a kamerát?	Először jelentkezzen be az alkalmazásba a készülék törléséhez és újraindításához, majd konfigurálja újra a készüléket az alkalmazáson keresztül.
Miért nem látja a kamera az SD memóriakártyát?	A készülék kikapcsolása után vegye ki az SD kártyát a készülékből, különben meghibásodhat a memóriakártya és/ vagy a kamera alaplapja. A memóriakártya behelyezését vagy eltávolítását áramforrásról lekapcsolt kamera mellett kell elvégezni. Ellenőrizze, hogy az SD kártya megfelelően működik és FAT32 fájlrendszeres. Instabil mobiltelefon hálózat vagy készülék esetén az alkalmazás megjeleníti az "SD kártya nem található" feliratot.

Kérdés	Válasz
Az eszköz online állapotban van és riasztási eseményt jelez, de a telefon nem kap értesítést.	Adjon engedélyt az alkalmazásnak üzenetek küldésére a telefonján. Normál körülmények között egy üzenet jelenik meg a telefon értesítési sávjában, ha rendellenességet észlel. Állítsa be a telefonon az értesítési hangot vagy rezgést. Továbbá, ha valós idejű videót néz az alkalmazásban, nem fog megszólalni a kamera riasztása. Az eszköz alapértelmezettként azt érzékeli, hogy a felhasználó a videóra figyel és nincs szükség riasztásra.

Figyelem: A hőmérséklet-változások kondenzációt válthatnak ki a készülékben. A készülék üzemi hőmérséklete: - 10°C és + 50°C között.

A képek csak tájékoztató jellegűek, a termékek tényleges kinézete eltérhet a képeken látottaktól.

Úvod

Vážený zákazníku!

Děkujeme, že jste nám projevíli důvěru a zvolili značku Overmax.

Díky použití vysoce kvalitních materiálů a moderních technologických řešení vám předáváme produkt ideální pro každodenní používání. Jsme přesvědčeni, že díky velké pečlivosti při výrobě splní vaše požadavky. Před použitím produktu si pečlivě prostudujte následující návod k obsluze.

Pokud máte jakékoli připomínky nebo otázky týkající se zakoupeného produktu, kontaktujte nás:

pomoctechniczna@overmax.pl

INFORMACE O ZAŘÍZENÍ

Frekvence: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

Výstupní RF výkon: 9.06 dBm(2.4G), 8.26 dbm(5G)

CS

Pozor! Zástrčka napájecího kabelu slouží jako odpojovací zařízení pro kameru – při instalaci se ujistěte, že je zásuvka snadno přístupná.

Pozor! Doporučuje se použít napájecí zdroj dodávaný s produktem.

Popis (obr. A)

- | | |
|--------------------|---------------------------|
| 1. IR LED diody | 4. Slot pro kartu MicroSD |
| 2. Objektiv kamery | 5. Reprodukter |
| 3. Reset | 6. USB kabel |

1. Stahování přes aplikaci (obr. 1)

- Vyhledejte v iOS Store / Google Play aplikaci „Overmax Control“ nebo naskenujte QR kód a aplikaci si stáhněte. Můžete si ji stáhnout pro iOS a Android.

Zařízení také spolupracuje s aplikací Tuya Smart.

2. Registrace nového uživatele (obr. 2 a 3)

- Chcete-li se zaregistrovat do aplikace, klikněte na pole „Registrovat“ a poté si přečtěte a přijměte Zásady ochrany osobních údajů.
- Zadejte své telefonní číslo nebo e-mailovou adresu, abyste obdrželi ověřovací kód.
- Do prázdného pole zadejte ověřovací kód.
- Zadejte své individuální heslo a vyberte „Dokončit“.

CS

3. Přihlášení ke stávajícímu účtu (obr. 3)

- Chcete-li se přihlásit k existujícímu účtu, klikněte na políčko „Přihlásit se pomocí existujícího účtu“.

- Vyberte příslušný stát/region.
- Zadejte platné telefonní číslo nebo e-mailovou adresu a heslo a poté se přihlaste.

4. Ruční přidání zařízení (obr. 4)

- Ujistěte se, že zařízení, na kterém je aplikace nainstalována, je připojeno k Wi-Fi.
- Připojte své mobilní zařízení k místní síti Wi-Fi, ke které bude připojena kamera, a poté klikněte na pole „Můj dom“.
Klikněte na pole s názvem „Přidat zařízení“ a „Přidat ručně“ a poté vyberte „Camspot 5.1“.
- Pokračujte zadáním správného názvu sítě a hesla Wi-Fi.

5. Skenování kamery pomocí QR kódu (obr. 4)

- Resetujte kameru stisknutím „Reset“ (a, obr. 5) pro obnovení továrního nastavení. Vyberte další krok a pokračujte dál.
- Chcete-li fotoaparát spárovat, naskenujte QR kód na obrazovce telefonu objektivem kamery a podržte je 15–20 cm od sebe. Snažte se při skenování netřást mobilním telefonem.
- Když uslyšíte „zvuk“, klikněte na pole „Slyším zvuk“. Počkejte, dokud zařízení nedokončí nastavení.
- Po přidání zařízení klikněte na „Dokončit“ pro dokončení přidávání zařízení.

6. Popis funkcí mobilní aplikace (obr. 6)

Rozhraní náhledu v reálném čase:

- 1.** HD – nejvyšší rozlišení/SD - nižší rozlišení – změna rozlišení a nahrávání FullHD/ HD
- 2.** Ztlumit
- 3.** Zoom
- 4.** Celá obrazovka
- 5.** Fotografie
- 6.** Obousměrná audio komunikace
- 7.** Záznam videa
- 8.** Přehrát (vyžadována microSD karta FAT32, max. 128 GB)
- 9.** Galerie
- 10.** Režim aplikace Světlý/Tmavý
- 11.** Soukromý režim (umožňuje omezit přenos dat vypnutím fotoaparátu)
- 12.** Noční režim
- 13.** Sledování pohybu
- 14.** Pohybový senzor
- 15.** Zvukový senzor
- 16.** Ovládání
- 17.** Místa
- 18.** Cloud
- 19.** Funkce Smart

20. Funkce hlídky

21. Alarm

22. Úprava panelu funkcí

Chcete-li mít přístup k náhledu obrazu kamery prostřednictvím webového prohlížeče, zapněte aplikaci „Overmax Control“, klikněte na přidat zařízení a poté naskenujte QR kód zobrazený v prohlížeči.

Živý náhled kamery na odkazu:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

7. Ukládání nahrávek

Videa nahraná na paměťovou kartu je třeba nejprve uložit do paměti mobilního zařízení prostřednictvím aplikací Smart Life. Data na kartě jsou šifrována a neuložení do paměti zařízení zabrání jejich pozdějšímu načtení.

8. Řešení problémů

CS

Otázka	Odpověď
Proč nemohu během párování sítě přidat zařízení?	Zkontrolujte, zda jsou telefon a kamera připojené ke stejné síti WiFi.

Otázka	Odpověď
Co dělat, když stále nelze přidat zařízení po opětovném skenování?	Resetujte nebo vypněte kameru a zkuste to znovu.
Proč moje zařízení nezobrazuje náhled?	Síla signálu Wi-Fi. Kameru zkuste umístit blízko routeru. Pokud to nepomůže, resetujte zařízení a zkuste to znovu.
Proč je mé zařízení po resetování stále uvedeno v seznamu?	Možnost „reset zařízení“ pouze resetuje konfiguraci sítě kamery a nemůže změnit konfiguraci v aplikaci. Chcete-li odstranit kameru ze seznamu, musíte se přihlásit do aplikace.
Jak připojit kameru k jiné WiFi síti?	Nejprve se přihlaste do aplikace, abyste zařízení vymazali a resetovali, a poté zařízení znovu nastavte prostřednictvím aplikace.

Otázka	Odpověď
Proč kamera nedokáže identifikovat SD kartu?	Po vypnutí zařízení vyjměte SD kartu ze zařízení, jinak může dojít k poškození paměťové karty a/ nebo základní desky kamery. Proces vložení nebo vyjmutí karty musí být proveden, když je fotoaparát odpojen od zdroje napájení. Zkontrolujte, zda karta SD funguje správně a zda je ve formátu FAT32. V případě nestabilní sítě vašeho mobilního telefonu nebo zařízení aplikace oznámí, že „SD kartu nelze najít“.
Zařízení je online a má alarmovou událost, ale telefon nedostává oznámení.	Udělte aplikaci oprávnění k odesílání zpráv na vašem telefonu. Za normálních okolností se v oznamovací liště vašeho telefonu objeví zpráva, když je zjištěna abnormalita. Měli byste si na telefonu nastavit zvuk upozornění nebo vibrace. Alarm kamery se navíc nespustí při sledování videa v aplikaci v reálném čase. Zařízení ve výchozím nastavení detekuje, že se uživatel vidí sledované video a nemusí jej upozorňovat.

Poznámka: Kolísání teploty může způsobit kondenzaci vody v zařízení.
Provozní teplota zařízení: - 10°C až + 50°C.

Fotografie jsou pouze orientační, skutečný vzhled výrobků se může lišit od vzhledu prezentovaného na fotografiích.

Úvod

Vážený zákaz!

To my ďakujeme yste NÁS prejavili dôveru a zvolili pečiatka Overmax. Vďaka použitiu vysoko kvalitné materiálov a moderných technologický riešenie vám odovzdávame produkt ideálny pre každodenné používanie. Sme presvedčení, že vďaka veľké starostlivosti pri výrobe splní váa požiadavky. Pred použitie produktu si starostlivo prostriedujte nasledujúce návod na obsluhu.

Pokánie kamaráta všetky pripomienky ani náhodou otázky týkajúce sa sa objednanie produktu, kontaktujte nás my:
pomoctechniczna@overmax.pl

Informácie o zariadení

Frekvencia: 2.412 – 2.472 GHz, 5.180-5.805 GHz

Výstupný výkon RF: 9.06 dBm(2.4G), 8.26 dbm(5G)

SK

Pozor! Zástrčka napájacieho kábla slúži ako odpojovacie zariadenie - počas inštalácie sa uistite, že je zásuvka ľahko prístupná.

Pozor! Odporúča sa používať napájaciu jednotku, ktorá je súčasťou výrobku.

Popis (obr. A)

- | | |
|-------------------------|---------------------------|
| 1. IR diódy | 4. Otvor na kartu MicroSD |
| 2. Objektív fotoaparátu | 5. Reprodukory |
| 3. Reset | 6. Napájanie USB |

1. Sťahovanie prostredníctvom aplikácií (obr. 1)

- Vyhľadajte aplikáciu „Overmax Control“ v obchode iOS Store / Google Play alebo naskenujte QR kód a stiahnite si aplikáciu. Môžete si ju stiahnuť do systému iOS a Android.

Zariadenie funguje aj s aplikáciou Tuya Smart.

2. Registrácia nového používateľa (obr. 2 a 3)

- Ak sa chcete zaregistrovať do aplikácie, kliknite na políčko „Registrovať“ a potom si prečítajte a prijmite Zásady ochrany osobných údajov.
- Zadajte svoje telefónne číslo alebo e-mailovú adresu a dostanete overovací kód.
- Overovací kód zadajte do prázdneho poľa.
- Zadajte svoje individuálne heslo a vyberte možnosť „Dokončiť“.

3. Prihlásenie do existujúceho účtu (obr. 3)

- Ak sa chcete prihlásiť do existujúceho účtu, kliknite na políčko „Prihlásiť sa pomocou existujúceho účtu“.
- Vyberte príslušnú krajinu/región.
- Zadaťte platné telefónne číslo alebo e-mailovú adresu a heslo a potom sa prihláste.

4. Manuálne pridanie zariadenia (obr. 4)

- Uistite sa, že zariadenie, na ktorom je aplikácia nainštalovaná, je pripojené k Wi-Fi.
- Pripojte mobilné zariadenie k miestnej sieti Wi-Fi, ku ktorej bude pripojená kamera, a potom kliknite na políčko My Home (Môj domov).
Kliknite na políčko s názvom „Pridať zariadenie“ a „Pridať ručne“ a potom vyberte „Camspot 5.1“.
- Pokračujte ďalej a zadajte platný názov siete a heslo Wi-Fi.

5. Skenovanie fotoaparátu pomocou kódu QR (obr. 4)

- Stlačením tlačidla „Reset“ (a, obr. 5) obnovte výrobné nastavenia fotoaparátu. Vyberte ďalší krok a pokračujte ďalej.

- Ak chcete fotoaparát spárovať, naskenujte QR kód z obrazovky telefónu cez objektív fotoaparátu, pričom telefón držte vo vzdialenosti 15-20 cm. Počas skenovania sa snažte nepohybovať mobilným telefónom.
- Keď počujete „Zvuk“, kliknite na políčko „Počujem zvuk“. Počkajte, kým zariadenie dokončí konfiguráciu.
- Po pridaní zariadenia kliknite na tlačidlo „Dokončiť“, čím pridanie zariadenia dokončíte.

6. Popis funkcií mobilnej aplikácie (obr. 6)

Rozhranie náhľadu v reálnom čase:

1. HD - najvyššie rozlíšenie / SD - nižšie rozlíšenie - zmena rozlíšenia a FullHD / HD záznam
2. Vypnutie zvuku
3. Zoom
4. Celá obrazovka
5. Foto
6. Obojsmerná zvuková komunikácia
7. Nahrávanie videa
8. Prehrávanie (vyžaduje sa karta microSD FAT32, max. 128 GB)
9. Galéria
10. Režim aplikácie svetlo/tma

11. Súkromný režim (umožňuje obmedziť prenos údajov vypnutím fotoaparátu)
12. Nočný režim
13. Sledovanie pohybu
14. Snímač pohybu
15. Snímač zvuku
16. Ovládanie
17. Lokality
18. Cloud
19. Inteligentná funkcia
20. Funkcia hliadky
21. Alarm
22. Panel úprav funkcií

Ak chcete získať prístup k zobrazeniu kamery prostredníctvom webového prehliadača, aktivujte aplikácie „Overmax Control“, kliknite na pridať zariadenie a potom naskenujte kód QR zobrazený v prehliadači.

Živý náhľad kamery na tomto odkaze:

<https://ipc-eu.ismartlife.me/login>

SK

7. Ukladanie záznamov

Videozáznamy zaznamenané na pamäťovú kartu by sa mali najprv uložiť do mobilného zariadenia prostredníctvom aplikácie Smart Life. Údaje

na karte sú zašifrované; neuloženie do pamäte zariadenia znemožní ich neskoršie prečítanie.

8. Riešenie problémov

Otázka	Odpoveď
Prečo nie je možné pridať zariadenie pri párovaní siete?	Skontrolujte, či sú telefón a fotoaparát pripojené k rovnakej sieti Wi-Fi.
Čo ak po opätovnom skenovaní stále nemôžete pridať zariadenie?	Resetujte alebo vypnite fotoaparát a skúste to znova.
Prečo zariadenie nemôže zobrazíť náhľad?	Sila signálu Wi-Fi. Fotoaparát môžete umiestniť bližšie k smerovaču. Ak to nepomôže, resetujte zariadenie a skúste to znova.

Otázka	Odpoveď
Prečo je zariadenie po resetovaní zariadenia stále uvedené v zozname?	Možnosť „resetovať zariadenie“ iba resetuje sieťovú konfiguráciu fotoaparátu a nemôže zmeniť konfiguráciu v aplikácii. Ak chcete kameru odstrániť zo zoznamu, musíte sa prihlásiť do aplikácie.
Ako pripojiť kameru k inej sieti Wi-Fi?	Najskôr sa prihláste do aplikácie, aby ste odstránili a resetovali zariadenie, a potom znova nakonfigurujete zariadenie prostredníctvom aplikácie.
Prečo fotoaparát nedokáže identifikovať kartu SD?	Karta SD sa musí z prístroja vybrať, keď je prístroj vypnutý, inak môže dôjsť k poškodeniu pamätevej karty a/ alebo základnej dosky fotoaparátu. Proces vkladania alebo vyberania karty by sa mal vykonávať, keď je videokamera odpojená od zdroja napájania. Skontrolujte, či karta SD funguje správne a či je vo formáte FAT32. V prípade nestabilnej mobilnej siete alebo zariadenia mobilného telefónu aplikácia navrhne „Kartu SD nemožno nájsť“.

Otázka	Odpoveď
Zariadenie je online a má udalosť upozornenia, ale telefón neprijíma oznámenia.	Udeľte aplikácii oprávnenie na odosielanie správ v telefóne. Za normálnych okolností sa v oznamovacej lište telefónu zobrazí správa, keď sa zistí porucha. Nastavte v telefóne zvuk upozornenia alebo vibrácie. Okrem toho pri sledovaní videa v aplikácii v reálnom čase nebude vydávať zvukový signál fotoaparátu. V predvolenom nastavení zariadenie zistí, že používateľ sa venuje sledovanému videu, a nie je potrebné, aby sa spustil alarm.

Poznámka: Prudké nárasty teploty môžu spôsobiť kondenzáciu v zariadení. Prevádzková teplota: - 10 °C až + 50 °C.

Fotografie slúžia len na ilustračné účely, skutočný vzhľad výrobkov sa môže líšiť od vzhľadu na fotkách.

OVERMAX



www.overmax.eu